

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 125

[2008/204743]

21 NOVEMBER 2008. — Decreet tot wijziging van het decreet van 4 juni 2003 betreffende het inwerkingsbeleid (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

DECREET tot wijziging van het decreet van 4 juni 2003 betreffende het inwerkingsbeleid.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Aan artikel 2 van het decreet van 4 juni 2003 betreffende het inwerkingsbeleid, gewijzigd bij het decreet van 14 juli 2006, wordt een punt 5° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“5° asielzoeker : de vreemdeling die een asielaanvraag heeft ingediend, hetzij tot erkenning van de vluchtelingenstatus, hetzij tot toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus, vermeld in artikel 49/3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. ».

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 14 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

“Nieuwkomers zijn :

1° vreemdelingen, voor zover volle achttien jaar oud, die niet langer dan 12 opeenvolgende maanden in het Rijksregister zijn ingeschreven, met uitzondering van de vreemdelingen die hier voor een tijdelijk doel verblijven en van de asielzoekers gedurende de termijn van de eerste vier maanden na de indiening van hun asielaanvraag;

2° meerderjarige Belgen, geboren buiten België, die voor het eerst sedert niet langer dan 12 opeenvolgende maanden in het Rijksregister zijn ingeschreven en van wie minstens één ouder geboren is buiten België en die Nederlandsonkundig zijn en geen getuigschrift basisonderwijs, of een getuigschrift of een diploma van het secundair onderwijs, of een diploma hoger onderwijs hebben behaald in een door de Vlaamse Gemeenschap, in een door de Franse Gemeenschap, in een door de Duitstalige Gemeenschap of in een door het Koninkrijk der Nederlanden, met uitzondering van Aruba en de Nederlandse Antillen, erkende, gefinancierde, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling;”;

2° Het derde lid wordt vervangen door wat volgt :

“Oudkomers zijn :

1° vreemdelingen, voor zover volle achttien jaar oud, die langer dan 12 maanden in het Rijksregister zijn ingeschreven en die Nederlandsonkundig zijn en geen getuigschrift basisonderwijs, of een getuigschrift of een diploma van het secundair onderwijs, of een diploma hoger onderwijs hebben behaald in een door de Vlaamse Gemeenschap, in een door de Franse Gemeenschap, in een door de Duitstalige Gemeenschap of in een door het Koninkrijk der Nederlanden, met uitzondering van Aruba en de Nederlandse Antillen, erkende, gefinancierde, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling;

2° meerderjarige Belgen, geboren buiten België, die langer dan 12 opeenvolgende maanden in het Rijksregister zijn ingeschreven en van wie minstens één ouder geboren is buiten België en die Nederlandsonkundig zijn en geen getuigschrift basisonderwijs, of een getuigschrift of een diploma van het secundair onderwijs, of een diploma hoger onderwijs hebben behaald in een door de Vlaamse Gemeenschap, in een door de Franse Gemeenschap, in een door de Duitstalige Gemeenschap of in een door het Koninkrijk der Nederlanden, met uitzondering van Aruba en de Nederlandse Antillen, erkende, gefinancierde, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling. » .

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 november 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROECKE

Nota

(1) *Zitting 2007-2008*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 1762, nr. 1. — Verslag : 1762, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering 1762, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergadering van 12 november 2008.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 125

[2008/204743]

21 NOVEMBRE 2008. — Décret modifiant le décret du 4 juin 2003 relatif à la politique flamande d'intégration par le travail (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

DECRET modifiant le décret du 4 juin 2003 relatif à la politique flamande d'intégration par le travail.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'article 2 du décret du 4 juin 2003 relatif à la politique flamande d'intégration par le travail, modifié par le décret du 14 juillet 2006, est complété par un point 5°, rédigé comme suit :

"5° demandeur d'asile : l'étranger qui a introduit une demande d'asile, soit de reconnaissance du statut de réfugié, soit d'octroi du statut de protection subsidiaire conformément à l'article 49/3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. ».

Art. 3. A l'article 3 du même décret, modifié par le décret du 14 juillet 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa deux est remplacé par les dispositions suivantes :

"Les nouveaux arrivants sont :

1° les étrangers ayant acquis l'âge de dix-huit ans accomplis, qui ne sont pas inscrits au registre national depuis plus de douze mois, à l'exception des étrangers qui résident ici à titre temporaire et des demandeurs d'asile pendant un délai de quatre mois après l'introduction de leur demande d'asile;

2° les belges majeurs nés à l'étranger, qui ne sont pas inscrits pour la première fois au registre national depuis plus de douze mois consécutifs, et dont au moins un parent est né à l'étranger et qui ne parlent pas le néerlandais, et qui ne sont pas titulaires d'un certificat d'enseignement fondamental ou d'un certificat ou diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un diplôme de l'enseignement supérieur dans un établissement d'enseignement agréé, financé, organisé ou subventionné par la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, le Royaume des Pays-Bas, à l'exception d'Aruba et des Antilles néerlandaises;";

2° L'alinéa trois est remplacé par les dispositions suivantes :

"Les immigrés de longue date sont :

1° les étrangers ayant acquis l'âge de dix-huit ans accomplis, qui sont inscrits au registre national depuis plus de douze mois et qui ne parlent pas le néerlandais et qui ne sont pas titulaires d'un certificat d'enseignement fondamental ou d'un certificat ou diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un diplôme de l'enseignement supérieur dans un établissement d'enseignement agréé, financé, organisé ou subventionné par la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, le Royaume des Pays-Bas, à l'exception d'Aruba et des Antilles néerlandaises;

2° les belges majeurs nés à l'étranger, qui sont inscrits au registre national depuis plus de douze mois consécutifs, et dont au moins un parent est né à l'étranger et qui ne parlent pas le néerlandais, et qui ne sont pas titulaires d'un certificat d'enseignement fondamental ou d'un certificat ou diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un diplôme de l'enseignement supérieur dans un établissement d'enseignement agréé, financé, organisé ou subventionné par la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, le Royaume des Pays-Bas, à l'exception d'Aruba et des Antilles néerlandaises. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 novembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,
F. VANDENBROEKE

—————
Note

(1) *Session 2007-2008*

Documents. — Projet de décret : 1762, n° 1. — Rapport : 1762, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1762, n° 3.
Annales. — Discussion et adoption : Séance du 12 novembre 2008.